

Un **centre de jardin** à découvrir!



Maxime Poulin
Directeur



Provigo^{MC}
Le Marché

1402, rue Roberval, Saint-Bruno **450 653-0433**
Ouvert de 8 h à 22 h tous les jours.
Provigo le Marché, toujours au cœur de votre quotidien.



ÉCOLE CULINAIRE
Cours de cuisine pour tous.

1225007579-170620

MENSUEL

LE JOURNAL

DE SAINT-BRUNO

JUN 2020
Vol. 53 #6 | 16 pages



RE/MAX

POUR OBTENIR LES
RÉSULTATS DÉSIRÉS,
CONTACTEZ-MOI SANS TARDER!

450.651.4000 | casylvestre.com

CHARLES
ALEXANDRE
SYLVESTRE

1225007537-180320



LA RABASTALIÈRE

LA FIN D'UNE INSTITUTION

Page 3

On pratique en équipe, tout en continuant de se protéger!

Information et conseils à l'intérieur.

Votre gouvernement Québec

1225007574-170620

Photo : Frank Jr Roci

Chez nous, le CLIENT fait partie de LA FAMILLE!



Le même propriétaire depuis 1961

sablissimo... La Meilleure Pizza sur la Rive-Sud

86 % de la population préfère la pizza de Miss Italia!!!

SAINT-LAMBERT
1380, rue Victoria
450.672.8000

À EMPORTER
OU LIVRAISON

SAINT-BASILE-LE-GRAND
365A, boul. Sir-Wilfrid-Laurier
450.653.7373

1225007546-220420



ROXANNE JODOIN
courtier immobilier résidentiel

www.roxannejodoin.com

C 514 999.7931
rjodoin@royallepage.ca

ROYAL LEPAGE PRIVILEGE Agence immobilière franchisée et autonome

PRIX DIAMANT ROUGE 2019

10 ROYAL LEPAGE CLUB DES DIX 2017 INDIVIDUEL - QUÉBEC

1225000800-220120



Christian DeBlois pharmacien propriétaire

affilié à



**Nous sommes
toujours là pour vous
malgré la période que
nous vivons**



**Nous continuons
d'offrir le service
auquel nous
vous avons habitué**



**Notre devise
est de vous servir
comme un membre
de notre famille**



Horaire estivale :

**9 h à 20 h du lundi au vendredi et 9 h à 17 h samedi et dimanche à partir du 22 juin
Jusqu'au vendredi 19 juin, la succursale est accessible de 9 h à 18 h**



familiprix

1556, RUE MONTARVILLE, SAINT-BRUNO

450 653-1331

Saint-Bruno-de-Montarville

Le restaurant La Rabastalière ferme ses portes

Le Journal de Saint-Bruno a appris la fermeture prochaine du restaurant La Rabastalière. L'entreprise, qui a pignon sur rue à Saint-Bruno-de-Montarville depuis 40 ans, devrait cesser ses activités d'ici la fin du mois de juin.

Un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

La Rabastalière est l'un des plus vieux restaurants de Saint-Bruno-de-Montarville. L'institution fermera ses portes parce qu'elle a été vendue. « Quelqu'un nous a offert d'acheter le tout et nous avons accepté. Nous n'étions pas à vendre, et si nous n'avions pas reçu d'offre d'achat, nous n'aurions pas vendu. Mais il y a eu cette option sur la table, puis nous l'avons acceptée », explique en entrevue le copropriétaire du restaurant La Rabastalière, Marc Olivier Gavina.

« Je me vois mal servir des gens que nous côtoyons depuis des années avec des gants, un masque, une visière. »
- Marc Olivier Gavina

Dans une lettre, dont le journal a obtenu copie, les propriétaires de La Rabastalière s'adressent à leurs clients. « Après plus de 40 ans, nous vous disons au revoir. Depuis 1979, nous avons consacré temps et énergie pour que La Rabastalière rime avec gastronomie, détente et savoir-faire. Lors de cette aventure, vous avez fait partie de nos vies et nous des vôtres. [...] Il est temps pour nous de relever de nouveaux défis », peut-on lire dans le document rédigé par les Gavina.

Norbert, Marc Olivier et Jean-Philippe Gavina profitent aussi de ce message pour souligner le travail de leurs employés, qui



Les propriétaires du restaurant La Rabastalière, Norbert et Marc Olivier Gavina. (Photo : Frank Jr Rodi)

ont contribué au succès de l'entreprise au cours des 40 dernières années.

LES DOMMAGES COLLATÉRAUX DE LA COVID-19

Au téléphone, Marc Olivier Gavina précise la raison de cette décision familiale : « Les conditions qui s'en viennent pour les restaurants... », laisse-t-il tomber.

Rappelons que les commerces de la restauration du grand Montréal pourront rouvrir le 22 juin. « Nous voyions mal comment passer à travers notre grosse saison qu'est l'été avec toutes les restrictions qui s'en viennent. La belle saison, c'est notre vache à lait. Pas pouvoir accueillir de mariages, de célébrations, de rassemblements..., ce n'est pas logique. Nous avons reçu une bonne offre; nous n'avions pas intérêt à nous obstiner », poursuit Marc Olivier Gavina.

La décision, mûrie pendant plusieurs semaines, a été prise de concert en famille. « Nous avons pensé intelligemment », dit-il.

DÉNATURER LA RESTAURATION

Selon le copropriétaire du restaurant La Rabastalière, la COVID-19 transformera le monde de la restauration. « Je me vois mal servir des gens que nous côtoyons depuis des années avec des gants, un masque, une visière. Cet aspect, dénaturer la restauration, c'est venu aussi peser dans la balance. »

Quand on lui demande quels sont ces nouveaux défis auxquels la lettre adressée aux clients fait référence, Marc Olivier évoque la retraite de son père, Norbert, à 66 ans. De son côté, la suite demeure floue. « Je vais avoir 40 ans à la fin du mois. Il n'y a rien de précis coulé dans le béton. Je vais prendre

quelques mois pour prendre du recul, voir les conditions de la restauration. Je souhaite prendre mon temps; je n'envisage pas de retour à court terme. »

Enfin, celui qui est presque né en même temps que le commerce de son père évoque des souvenirs qui resteront gravés longtemps. « Nous avons vu des enfants être baptisés ici. Aujourd'hui, ces enfants sont parents. Nous avons embauché de jeunes plongeurs de 16 ans qui sont aujourd'hui des dirigeants d'entreprises. Plusieurs générations sont passées par ici. La Rabastalière, ça va au-delà du restaurant; c'est une histoire d'humains qui côtoient d'autres humains. »

D'ici sa fermeture, le restaurant La Rabastalière demeurera ouvert du jeudi au samedi jusqu'à la fin du mois de juin en proposant des plats pour emporter à ses clients. « Ça nous permettra de voir des visages, de dire au revoir. Je crois que c'est important de terminer avec une date; ça rend la chose plus agréable que de partir sans laisser de traces », conclut le jeune homme de 40 ans.

UNE HISTOIRE DE FAMILLE

C'est en 1979 que Norbert Gavina s'installe à Saint-Bruno-de-Montarville pour fonder un des premiers grands restaurants de la Montérégie, La Rabastalière. L'endroit offre d'abord les classiques français de la cuisine. Plus tard, le fils cadet, Marc Olivier, se joint à l'aventure en tant que copropriétaire. Grâce à sa vision, jumelée à l'expertise du père, l'entreprise entre dans une nouvelle ère. Les classiques demeurent, mais la cuisine adopte une tangente plus contemporaine et une ambiance plus décontractée.

Question aux lecteurs :

Quels souvenirs conserverez-vous du restaurant Le Rabastalière?

REDACTION@VERSANTS.COM

COLLECTE DE CONTENANTS CONSIGNÉS

La M.D. J. de St-Bruno a besoin de votre générosité plus que jamais afin de poursuivre sa mission auprès des jeunes!

Participez à notre collecte de contenants consignés le 25 et 26 juin prochains en apportant vos cannettes et bouteilles propres entre 13h00 et 20h00 au 1425 rue Goyer. Si vous êtes dans l'impossibilité de vous déplacer, écrivez un courriel à coordo.mdjstbruno@outlook.com avant l'évènement et indiquez votre adresse civique, nous irons les chercher au bord du chemin. Veuillez noter que nous accepterons aussi les dons en argent et que nous pouvons fournir un reçu de charité pour les dons de 50\$ ou plus.

Vous pouvez aussi faire un don en allant sur la page de notre site web : <https://mdjstbruno.org/index2-accueil.html>.

Vous retrouverez chez certains de nos commerçants des boîtes de don identifiées avec le logo de la Maison des jeunes.



Merci et n'oubliez pas que nous acceptons vos contenants consignés en tout temps!

Saint-Bruno-de-Montarville

Les Amis-Soleils seront de retour cet été!

Comme plusieurs, l'organisme à but non-lucratif Les Amis-Soleils de Saint-Bruno a dû suspendre ses activités à la mi-mars pour finalement annuler toutes ses activités d'hiver et de printemps.

Une décision difficile entraînant de grandes répercussions sur les familles des jeunes ayant une déficience intellectuelle et des troubles associés, tel que le trouble du spectre de l'autisme, soit, mais nécessaire pour préserver la santé et la sécurité de tous, incluant les membres de son équipe de moniteurs.

RÉPERCUSSIONS DE LA COVID-19

Évidemment, la COVID-19 a chamboulé le cours de la vie de tous, mais force est de reconnaître que les familles ayant recours aux services de répit ont été particulièrement touchées par l'interruption des activités, que ce soit les samedis thématiques, l'activité aquatique Otarie ou les sorties sociales des Curieux pour les jeunes de 16 ans et plus.



Comme plusieurs, l'organisme à but non-lucratif Les Amis-Soleils de Saint-Bruno a dû suspendre ses activités à la mi-mars. (Photo : courtoisie)

« Nous demandons l'aide des citoyens afin de pouvoir offrir à ces familles les services dont ils ont besoin. »
- Audrey-Ann Cholette

Sans compter que les familles et les jeunes étaient préoccupés par l'incertitude qui planait par rapport à la suite des activités, la possibilité de revoir leurs amis dans le cadre de sorties stimulantes qu'ils adorent et la tenue du camp de jour d'été. Si la prochaine saison de soccer adapté a pour sa part dû être reportée à 2021, il a heureusement été annoncé que le camp de jour, rejoignant annuellement une trentaine de familles de Saint-Bruno-de-Montarville et des environs, aura bel et bien lieu cet été. Pour pallier l'annulation de la session d'hiver, la coordonnatrice Audrey-Ann

Cholette et le conseil d'administration avaient entre-temps mis en place un programme d'activités de soutien, concrétisé grâce à la réembauche de huit monitrices ayant fait preuve d'un grand dévouement et d'un esprit d'équipe exemplaire tout en demeurant à distance.

ACTIVITÉS DE SOUTIEN AUX MEMBRES

L'adjointe administrative et aux communications, Lyane Levasseur Faucher, explique : « Afin d'épauler les familles à travers cette période mouvementée, il est devenu essentiel de mettre en place des activités accessibles en ligne et adaptées à notre clientèle pour leur remonter moral et les divertir. Les moniteurs de notre équipe extraordinaire ont contribué, chacun à sa façon, et même dans certains cas de manière bénévole. Par exemple, notre adjointe clinique, Amélie Girard, a livré avec soin et sans contact une commande de chandails afin que les employés puissent arborer fièrement le logo des Amis-Soleils. »

De plus, des appels vidéo ont été organisés entre les moniteurs et tous les jeunes inté-

ressés, permettant à ces derniers de garder contact avec des personnes significatives. Un groupe privé de soutien pour les parents et les jeunes a été créé pour faciliter les échanges et l'entraide entre les membres. Diverses activités ont été publiées sur la page Facebook et le compte Instagram (lesamissoleils) : jeux de "Qui suis-je?" et de mimes, séances de bingo en direct, capsules de bricolage, lecture d'histoires, défi 10 jours et défis sportifs (yoga, Zumba, entraînement cardio et aérobique). Sans surprise, les membres étaient aux rendez-vous et très reconnaissants!

PROCHAINE ÉTAPE : CAMP DE JOUR ESTIVAL

L'équipe des Amis-Soleils n'a jamais cessé de croire en la possibilité d'offrir son camp de jour d'été 2020. Ainsi, pour les responsables Audrey-Anne Gagnon et Alicia Howie, il ne manque plus que quelques touches finales à la planification au moment d'écrire ces lignes. Néanmoins, comme c'est le cas pour plusieurs organismes à but non-lucratif, Les Amis-Soleils sont confrontés à une perte de revenus et n'ont pu

bénéficier d'autant de soutien en provenance des campagnes de financement, d'autant plus qu'une équipe avait été formée pour participer au défi caritatif de la Banque Scotia. La coordonnatrice Audrey-Ann Cholette précise : « Les frais supplémentaires associés à la COVID-19 pour cet été seront significatifs. Nous demandons l'aide des citoyens afin de pouvoir offrir à ces familles les services dont elles ont besoin. »

C'est pourquoi l'organisme lance un appel à tous et invite les Montarvillois à faire preuve de solidarité. Visitez le site Internet pour faire un don en argent : lesamissoleils.org. Vous pouvez également prêter ou faire don de tout type de matériel pouvant être utile afin de mener à terme le camp de jour en contexte de crise : jeux d'eau, ventilateurs, chapiteaux, lavabo, équipement d'entretien et désinfectant, système de son (haut-parleur portatif, radio), etc. Pour contribuer, merci de contacter Audrey-Ann Cholette à l'adresse suivante : coordonnatrice@lesamissoleils.org. (FR)

122500762-170620

122500762-250919

OUVERT

Toujours les meilleurs services personnalisés

OUVERT
LE
DIMANCHE

*On va passer
un bel été!*

- Vente, installation et réparations de piscines et spas
- Ouverture et fermeture de piscines et spas
- Vente et changement de toile (Piscine creusée et hors-terre)
- Analyse d'eau

- Des PRODUITS DE QUALITÉ de grande résistance
- Un choix incomparable d'ACCESSOIRES et d'ÉQUIPEMENTS
- Une main-d'œuvre hautement qualifiée

Dépositaire autorisé des produits

THERMEAU



Dépositaire
BRAZA

**Thermopompes et
Chauffe-piscines**

Technicien disponible pour la réparation de thermopompes et chauffe-piscines de toutes marques.



PISCINE BELLE ÉTOILE

Depuis plus de 40 ans!

Le seul détaillant de
«SPAS NATURE» en fibre de verre

La garantie du meilleur service

875, rue Bernard-Pilon, Beloeil • 450 446.2904 • 1 844 446.2904
piscinesbelleetoile@videotron.ca

www.piscinesbelleetoile.ca

Suivez-nous



Les objets décoratifs au jardin... un art!

L'ajout d'éléments décoratifs au jardin, même lorsqu'ils ont un rôle fonctionnel, achève de le personnaliser, renforce son charme, lui confère un cachet particulier, le pare d'une atmosphère magique. Si vous consacrez un peu de temps à la phase conception, vous aurez la satisfaction de posséder des ornements qui s'harmonisent au jardin et qui répondent à vos aspirations.

Réal Scalabrini et Hélène Vaillancourt

Membre de la Société d'horticulture et d'écologie de Saint-Bruno
www.shesb.ca • info@shesb.ca

L'engouement des jardiniers pour les ornements ne cesse de croître en popularité et rivalise de créativité. Devant un très large éventail, le choix peut être déconcertant. Ce n'est pas tellement une question de goût, car celui-ci, comme la beauté, est subjectif. Il faut opérer la sélection en fonction du coût, tenir compte des dimensions et respecter les éléments existants. Naturellement, les objets que vous choisirez refléteront vos préférences personnelles, mais ils devront aussi convenir aux conditions atmosphériques telles pluie, vent, gel, etc.

Il existe autant de manières d'introduire un élément décoratif au jardin qu'il y a de styles. Chaque jardin, quelles que soient ses dimensions, peut posséder un certain nombre d'ornements qui permettent à l'œil de vagabonder d'un point à l'autre. Ceux-ci, convenablement disposés et implantés avec soin, produiront le maximum d'effet, constitueront un point d'intérêt, donneront son cachet au jardin. La forme sculpturale des ornements est un jalon visuel qui sert à situer, à diriger le regard, à marquer les limites.

PRÉPARATION

Accumulez les indices positifs ou négatifs en observant des jardins existants, publics et privés. Vous repérerez rapidement les matériaux, les styles et les objets qui s'intègrent bien à votre environnement. L'art de placer des ornements au jardin, tout comme l'art d'aménager des plates-bandes, demande un œil averti et imprime la marque du jardinier au paysage.

Au moment de la conception du jardin, prévoyez l'ambiance dominante pour canaliser le regard, mettre en valeur un élément plus petit ou conférer de l'importance à une vaste composition.

Avant son achat, mesurez l'objet convoité et l'espace concerné pour bien en évaluer l'effet.

PRINCIPES DE BASE

1. Style : Évitez de mélanger les styles, respectez celui qui prévaut dans l'aménagement de votre jardin. Classique ou de style oriental, vous optez pour le béton, le métal, la pierre. Un endroit rustique, vous choisissez la terre cuite, le bois, le bambou. Les couleurs se marieront ou s'opposeront à condition que l'harmonie soit respectée et semble naturelle.



2. Variation : Créez différents thèmes ou introduisez des variations d'atmosphère, divisez le jardin en plusieurs sections.

3. Raison d'être de l'objet : Mettez en valeur, enjolivez, conférez un charme, un éclat, un air de stabilité et de durabilité au jardin.

4. Équilibre et harmonie : Exprimez son style en définissant le juste rapport entre la fonction, le matériau, la couleur et le volume. Se servir abusivement des ornements leur enlève tout leur sens.

5. Esthétique sans compromis : Choisissez seulement des pièces que vous aimez, car vous aurez à les regarder souvent et longtemps. À éviter, le puits artificiel sur une grande pelouse, un cadran solaire à l'ombre, une sculpture fragile au gel que l'on doit protéger, etc.

6. Vedette ou discrétion : Décidez si le point de mire sera bien en vue ou s'il se prêtera à la découverte. Disposez-les pour qu'ils soient visibles un à la fois, car leur rôle est de distraire. Accumulés, ils risquent de perdre de leur intérêt, de l'idée de mouvement et d'émotion.



7. Stabilité et niveau : Positionnez la sculpture, la baignoire à oiseaux ou l'urne sur une dalle ou un socle, jamais directement sur le sol. Une base solide de pierres concassées, de poussière de roches assurera un bon drainage.

8. Résistance aux intempéries : Assurez-vous que les pièces résistent à l'humidité et au gel si vous les installez en permanence. Une chaise en rotin contenant des fleurs en été et des branches de sapin en hiver ajoutera un air rustique mais ne durera que quelques années.

9. Flexibilité : Au besoin, déplacez les pièces ou enlevez celles qui ne vous plaisent plus.

TRUCS UTILES

• Contrastez l'art et le feuillage. Par exemple : des plantes à feuillage rond donneront un certain caractère à une sculpture aux lignes fortes mais simples, tandis que le bambou, les graminées et le feuillage pointu conviendront mieux à des pièces ornementées.

• Utilisez un élément de couleur vive au milieu d'un endroit sombre pour l'éclairer.

Une urne éclairée par un rayon de soleil dans un sous-bois attirera l'œil.

• Une fontaine qui fait jaillir l'eau apportera une note de sérénité.

• Cygnes ou hérons renforceront la sensation de quiétude que dégage le petit coin aquatique.

• Une statue à l'extrémité d'une allée ou une urne sertie dans un cadre de verdure à l'angle d'une haie la mettra en valeur, la situera dans le paysage, aura la fonction de ponctuer l'espace.

• Un banc adossé à une haie de conifères en adoucira l'aspect rectiligne.

• Un carillon à gros tubes aux notes graves plutôt qu'aiguës sera subtilement audible de plus loin sans trop envahir l'atmosphère.

• Un cadran solaire ou un Inukshuk installé au centre d'un espace circulaire recouvert de gravier ajoutera une note de verticalité.

• Une simple colonne en terre cuite vieillie marquera un point focal mais discret lorsque la végétation autour est opulente.

• Une vasque, une poterie, une sculpture animera le centre d'un massif de plantes basses ou de couvre-sols, atténuera les démarcations d'une volée de marches, étayera une perspective au bout ou au détour d'un sentier.

• Une paire de vases de chaque côté de la porte principale en soulignera l'importance.

• Un obélisque couvert de verdure focalisera l'attention, donnera du corps à une composition végétale, rompra le déroulé d'une plate-bande et structurera l'espace sans ostentation.

• Un simple regroupement de belles pierres rondes, de différentes dimensions, au bord de la terrasse rompra la rigide géométrie des dalles.

• Un miroir dans un treillis camouflera la bonbonne de gaz naturel.

Un peu d'humour et une petite surprise sont toujours bienvenus au jardin. Joindre l'utile à l'agréable, sans oublier que le rôle principal des objets décoratifs est d'ajouter un contraste et un complément humain à l'art de la nature. Une tortue près d'une plante à croissance lente, un chat dans un massif de népète, un héron dans un bassin d'eau. Outre les objets vieux, élégants, suspendieux, on peut trouver des objets et des trucs intéressants pour créer des structures fortes : vieilles pièces agricoles, bidons, roues, sièges d'un tracteur, tronc d'un arbre, pièce de bois flotté, noueux...

Finalement, sachez que chaque jardin est unique et qu'il n'y a pas de recette universelle pour le définir, car c'est souvent son aspect singulier qui en fait son charme.

DÉCOUVREZ VOTRE BOUTIQUE
DE VÊTEMENTS POUR FEMME
LOCALE!

BOUTIQUE



1448, RUE ROBERVAL, SAINT-BRUNO
(VOISIN DE LA BANQUE NATIONALE)



PART TWO

BRAX

MARCCAIN

ouï

InWear



Iris Setlakwe

MAC



Et plusieurs autres!

**VISITEZ NOTRE MAGASIN
EN LIGNE
BOUTIQUEIN.CA**

On pratique en équipe tout en continuant de se protéger!

Au grand bonheur de plusieurs, la reprise graduelle des sports d'équipe comme le soccer, le baseball ou le softball, sous la forme d'entraînements à l'extérieur, a été autorisée par le gouvernement du Québec. Déjà, l'affluence sur les terrains de tennis et de golf depuis quelques semaines laisse présager un fort engouement pour la pratique des sports d'équipe, mais nous devons demeurer vigilants.

Continuons de respecter les consignes sanitaires pour multiplier nos chances de reprendre un mode de vie normal au cours des prochains mois.

Pour connaître les détails et toutes les activités qui seront permises, consultez le site :

Québec.ca/relance

Votre 
gouvernement

Le plaisir vient en bougeant progressivement

Les bienfaits de la pratique régulière d'activités physiques, sportives, de loisir et de plein air sur notre santé mentale et physique sont immenses. Bouger, ça fait du bien! Toutefois, après plusieurs semaines d'inactivité ou d'une pratique plus modérée, il est important de se remettre en action de façon graduelle.

D'abord, un échauffement approprié est un bon moyen de diminuer le risque de blessures. La fréquence et la durée des entraînements devraient aussi être augmentées graduellement. Il est normal que votre niveau de performance ne soit pas le même qu'au moment où vous avez dû cesser votre pratique. Donnez-vous le temps de reprendre votre forme en misant sur le plaisir de bouger.

L'été, c'est fait pour jouer avec prudence

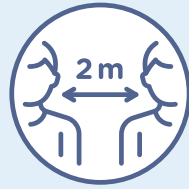
La période estivale, au Québec, rime avec baignades et activités nautiques. Or, chaque année, des drames surviennent lors de la pratique de ces activités. La plus grande prudence est donc de mise et les consignes de base doivent être suivies :

- prêtez une attention constante aux enfants et ne les laissez jamais sans surveillance lors de la baignade;
- respectez les consignes de sécurité et d'interdiction des installations aquatiques;
- évaluez vos capacités en fonction de votre condition physiologique;
- portez correctement un vêtement de flottaison individuel (VFI) en tout temps sur un plan d'eau;
- soyez toujours accompagné d'une autre personne sur un plan d'eau;
- ne portez pas de masque ni de couvre-visage sur un plan d'eau.

Les fédérations sportives, alliées de votre pratique

Déjà, plusieurs fédérations sportives, en collaboration avec le gouvernement du Québec, ont préparé des protocoles de reprise, dont plusieurs sont disponibles sur leurs sites Web respectifs. Ces consignes sont adaptées à leurs disciplines ou à leurs champs

d'intervention respectifs. Les fédérations sportives sont chargées d'en faire la promotion auprès de leurs membres, en spécifiant que les consignes de santé et de sécurité, notamment les règles d'hygiène, doivent être respectées pour que la pratique soit sécuritaire.



Respectons les consignes sanitaires!

Le succès du déconfinement repose sur l'engagement de chacun à appliquer rigoureusement les consignes sanitaires dans la pratique de ses activités physiques favorites.

Avant votre activité

- Si vous présentez des symptômes, avez reçu un résultat positif de COVID-19 ou êtes en contact étroit avec une personne l'ayant contractée, demeurez à la maison.
- Évitez les déplacements non essentiels d'une région à l'autre ou d'une ville à l'autre.
- Planifiez la séquence vos activités physiques de manière à respecter en tout temps la distanciation physique de deux mètres.
- Informez-vous auprès du gestionnaire de site ou d'installation sur les mesures mises en place et ce que vous devrez faire pour les respecter.
- Limitez au strict minimum les accessoires et les équipements personnels à apporter (ex.: bouteille d'eau et serviette).
- Rendez-vous directement sur votre site de pratique.

Pendant votre activité

- Lavez-vous les mains avec de l'eau et du savon pendant 20 secondes ou avec une solution hydroalcoolique en arrivant au lieu de pratique et aussi souvent que possible.
- Évitez de toucher votre visage avec vos mains.
- Respectez en tout temps la règle de distanciation physique de deux mètres, que ce soit avec les animateurs, les guides, les entraîneurs ou les autres participants, et ce, tant lors de la pratique que dans les aires de passage (ex.: entrée des vestiaires, toilettes, sortie vers les terrains, sentiers, escaliers, support à vélos).
- Évitez les poignées de main, les accolades et tout autre contact physique.
- Utilisez votre propre équipement. Si cela n'est pas possible, assurez-vous de désinfecter les objets ou les équipements entre chaque utilisation.

Après votre activité

- Évitez de flâner sur place et retournez à votre domicile directement.
- Lavez-vous les mains avec de l'eau et du savon pendant 20 secondes ou avec une solution hydroalcoolique avant de quitter le lieu de pratique et à votre retour à la maison.
- À la fin de l'activité, retirez vos vêtements, placez-les dans un sac et lavez-les avec le savon à lessive habituel.
- Évitez de prendre votre douche sur place.

Pour plus d'information, consultez:

- www.cnesst.gouv.qc.ca/salle-de-presse/covid-19/Pages/outils-secteur-loisir-sport-plein-air.aspx
- www.inspq.qc.ca/publications/3010-pratique-securitaire-marche-velo-covid19
- <https://sauvetage.qc.ca/fr/sauvetage/sauveteur-au-travail/positions-officielles/la-surveillance-un-plan-eau>

Québec.ca/coronavirus

☎ 1 877 644-4545

Québec 



Paroisses

Saint-Basile-le-Grand et Saint-Bruno

« Proposer l'Évangile au cœur des réalités humaines
comme projet de libération et d'épanouissement »

TÉL. : 450 653-6144

TÉL. : 450 653-6319

UNE SITUATION DIFFICILE À PLUSIEURS NIVEAUX

La pandémie que nous traversons présentement est difficile pour plusieurs. Et, une des grandes difficultés est de ne pas pouvoir visiter les gens que nous aimons aussi régulièrement que nous le souhaiterions. Pour nous chrétiens, c'est aussi de ne pas pouvoir se retrouver chaque semaine... se rencontrer et s'entraider. Nous prenons conscience plus que jamais de l'importance de notre communauté, d'être ensemble.

Dès les débuts de la pandémie, nous nous sommes mis en action pour porter assistance aux personnes plus vulnérables. Les membres de l'équipe pastorale et les marguilliers des paroisses Saint-Basile et Saint-Bruno ont travaillé de concert pour s'engager dans la communauté. Certains ont pris en charge des couples plus âgés pour faire leur épicerie, d'autres ont donné un coup de main dans les banques alimentaires, d'autres se sont portés volontaires pour aider dans les centres pour personnes âgées et accompagner des personnes en situation d'itinérance. Et d'autres, ne pouvant sortir et devant être confinés, ont porté dans leurs prières tous ceux qui devaient sortir chaque jour. Malgré la distance, nous étions unis et continuons de l'être.

De plus en plus, nous entendons parler d'une possible réouverture des lieux de culte. Nous avons tous hâte de pouvoir nous réunir, mais cela ne se fera pas sans ajustements. Depuis quelques jours, notre équipe est de retour pour le travail au bureau, fini le télétravail. Nous travaillons à tout mettre en place pour être prêts le jour de l'annonce de la réouverture.

UN DÉCONFINEMENT PROGRESSIF

Rencontre avec un prêtre sur rendez-vous

À compter de cette semaine, il vous sera possible de rencontrer un prêtre. Que ce soit pour échanger, vous confier ou pour recevoir le sacrement du pardon, il sera possible de prendre rendez-vous les mardis matin et les mercredis après-midi à Saint-Bruno et les vendredis matin à Saint-Basile. Les confessions se feront à l'extérieur et sur rendez-vous seulement.

Vous devez nous contacter pour un rendez-vous : 450 653-6319, poste 40

OUVERTURE DES LIEUX DE CULTE



Même si nous n'avons encore aucune information concernant la date de reprise des offices religieux, nous nous affairons déjà en mettre en place les aménagements pour pouvoir vous accueillir. Cela nous demandera de mettre en place des mesures de distanciations physiques comme de réduire le nombre de places, modifier les déplacements pour la communion...

Mais l'important c'est que nous pourrions enfin célébrer ensemble! Dès que nous aurons les informations sur la reprise des activités, nous nous assurerons d'en informer la population.

Veuillez noter que les inhumations sont déjà autorisées. Si vous avez un défunt à enterrer, vous pouvez nous contacter au 450 626-1285 dès maintenant. Il est aussi possible d'accompagner ce moment d'un temps de prière.

LES CAMPS DE JOURS PASTORAUX SERONT DE RETOUR



Cet été, l'Unité pastorale t'offre la possibilité de trois semaines de camp de jour. Que ce soit pour une semaine ou pour les trois, viens t'amuser avec nous!

Chaque journée commence par des ateliers pastoraux. Vos enfants feront aussi du chant, de la danse, des bricolages, de la cuisine et beaucoup d'activités extérieures.

Notre équipe est prête à accueillir vos jeunes selon les recommandations du gouvernement.

Cette publicité est gracieusement offerte par Le Journal de Saint-Bruno.

LE JOURNAL
DE SAINT-BRUNO

Web: www.up2stb.org • Twitter: @unitestb2
Facebook: Unité pastorale Saint-Basile/Saint-Bruno

Entrave sur l'A30

L'autoroute 30, entre la route 116 et l'autoroute 20, à Saint-Bruno-de-Montarville et à Boucherville, sera en travaux.

À la suite de la reprise d'un chantier d'asphaltage et d'amélioration de mesures préférentielles pour autobus, le ministère des Transports informe les usagers de la route que depuis le 11 mai, un chantier d'asphaltage sur l'autoroute 30 en direction est, à Saint-Bruno-de-Montarville et à Boucherville, est en cours. Ce projet vise également à faciliter l'utilisation des accotements par les bus (UAB), notamment en les redressant et en uniformisant leur largeur. Les travaux, qui avaient débuté en septembre 2019 entre la route 116 et le boulevard Clairevue Ouest, se diviseront en deux phases pour compléter le tronçon jusqu'à l'autoroute 20 et se poursuivront de nuit afin d'en limiter les répercussions sur la circulation. La fermeture de bretelles de la montée Montarville est à prévoir dès la nuit du 11 mai, alors que celle de bretelles dans l'échangeur des autoroutes 20 et 30 sera requise pour la dernière phase des travaux.

Entraves de nuit à prévoir lors de la phase 2 des travaux, entre le 11 mai et la mi-juin.

Du lundi 11 mai jusqu'à la mi-juin (phase 2), il n'y aura qu'une voie par direction entre le boulevard Clairevue Ouest et la montée



Montarville. La circulation se fera à contresens.

De la mi-juin à la mi-juillet (phase 3), il n'y aura qu'une voie par direction entre la montée Montarville et l'autoroute 20. La circulation se fera à contresens.

Les chemins de détour seront balisés à l'aide de panneaux de signalisation. À noter que la limite de vitesse est abaissée à 70 km/h pendant les heures de travail dans la zone de chantier.



LE PIONNIER EN
ENTRETIEN DE PELOUSE
BIOLOGIQUE AU QUÉBEC



versblancs.ca

Je suis jardinier paysagiste et fier du travail que je fais.

Pour que vous me choisissiez, je dois vous offrir de vrais prix honnêtes.

Pour vous garder longtemps comme client, je dois vous impressionner par mes résultats sur votre terrain.

Lorsque vos voisins me voient travailler chez-vous ils disent: « C'est un travailleur comme ça que je veux chez-moi! »

Ainsi fut fondé le Paysagement Communautaire, depuis plus de 25 ans déjà.

Journées collectives de
traitements contre les

**VERS
BLANCS**

TERRAIN COMPLET*
devant, derrière et côtés

47\$

Par adresse plus taxes
Prix pour résidence unifamiliale

* Jusqu'à 10,000 pi²



notre engagement communautaire
de vous offrir gratuitement



la désinfection complète
de vos galeries, rampes
et poignées de porte.



Informez-vous sur les dates visant votre rue.
Appelez dès maintenant!

9am-9pm
450-359-9111
Sans-frais: 1-877-579-9111

VISA MasterCard Paiement Direct
Desjardins BANQUE LAURÉNTIENNE BANQUE NATIONALE

1225007563



Les crémeries : une foule de plaisirs à découvrir!

Dure ou molle, telle quelle ou trempée, la crème glacée classique est sans contredit « la Reine de la crèmerie »! Cela dit, les bars laitiers proposent une panoplie d'autres délices qui permettent de varier les plaisirs à l'infini (ou presque!). Cet été, osez délaissier à l'occasion votre glace préférée et répondez à l'appel de la nouveauté!

Toutes les raisons sont bonnes pour savourer une crème glacée : pour terminer en beauté une randonnée familiale à vélo, pour conclure une soirée en tête-à-tête, pour célébrer une victoire sur les verts ou pour agrémenter une séance de magasinage sous le soleil. Après tout, vous le méritez bien!

Un penchant pour les fruits? Laissez-vous séduire par un délectable sorbet ou par un yogourt glacé aromatisé à votre goût. Psitt! Si vous êtes végétalien ou si vous souffrez d'intolérances, sachez que les

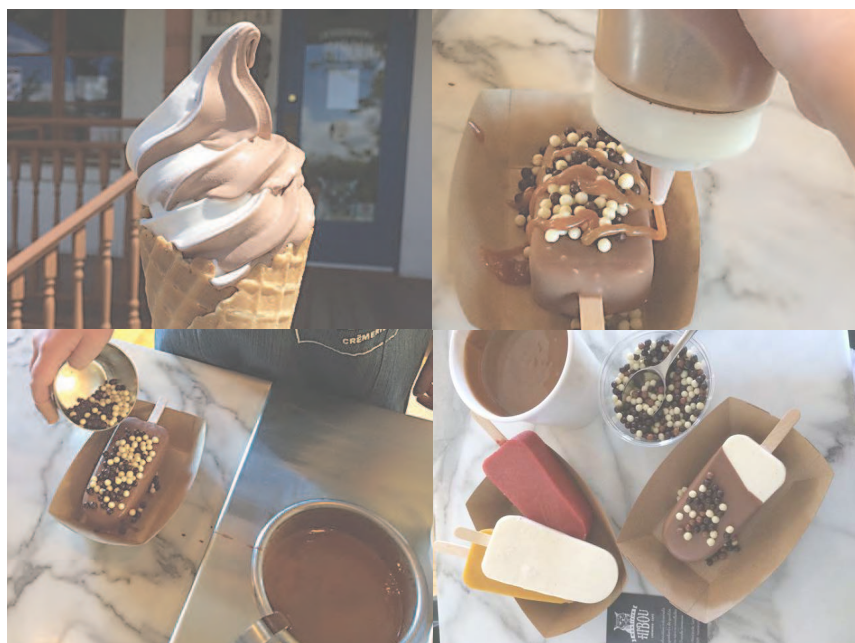
sorbets sont exempts d'œufs et de produits laitiers et que l'offre se diversifie de plus en plus pour permettre à tout le monde de se régaler en temps de canicule. Ainsi, d'autres produits répondent certainement à vos valeurs ou à vos besoins — renseignez-vous!

Besoin de vous rafraîchir? Pourquoi ne pas opter pour une boisson? Lait frappé, barbotine et flotteur raviront vos papilles. Enfin, si vous êtes résolument « crème glacée », variez simplement les saveurs, les trempages, les cornets, etc. ou essayez les nombreux desserts qui la mettent en vedette : coupe glacée, parfait, tourbillon, banane royale, brownie, gaufre et shortcake, pour ne nommer que ceux-là.

Alors, vous laisserez-vous tenter par des saveurs — et des textures! — différentes lors de votre prochaine escale à la crèmerie?



Crème molle, sorbet, yogourt glacé... les crémeries proposent une foule de produits des plus alléchants. Osez varier les plaisirs!



L'unique crèmerie
SANS NOIX
NI ARACHIDES
de la région

Produits faits
sur place

Ouvert tous
les jours
12h à 22h



1716, Montarville,
St-Bruno de Montarville
450-690-1609

monsieurhibou.com

CHRONIQUE COUNTRY



Parlons country avec Claudette Plante

Bien que les artistes soient obligés de se réinventer, car, pour nous, c'est le néant présentement comme pour tout le monde, je crois, alors que toute une année s'annonce sans possibilités de spectacles - hé oui!, nous avons des annulations jusqu'en mars 2021 pour le moment en salle - la musique country au Québec bouillonne malgré tous les inconvénients.

= Voyons d'abord le *Radio Show*, présenté par Benoît Bélanger et diffusé sur Québec Country.com, qui se mérite une nomination au Gala Country 2020. Il vous invite à venir festoyer au HCL de Longueuil au 184, Desormeaux, cour arrière terrasse Mousseau, le dimanche 21 juin. Quelle belle initiative de saluer le début de l'été tout en donnant du bonheur à nos aînés qui, croyez-moi, ont besoin de sortir de leurs chambres tout en respectant les règles gouvernementales! Alors, c'est un rendez-vous à ne pas manquer le 21 juin.

= Mon ami Joseph Stephen, fondateur du Music-Hall country L'Étranger et auteur-compositeur-interprète, est présentement en première place du palmarès Franco Country. D'ailleurs, plusieurs de ses chansons se retrouvent dans le *top dix* des palmarès au Québec, et ce, depuis plusieurs semaines. Je vous invite à consulter sa page Facebook pour découvrir cet artiste aux talents multiples.

= Dernièrement, j'ai découvert une station de radio qui diffuse notre musique en Europe. En effet, Radio Émergence, une collaboration belgo-québécoise avec Win Radio Bruxelles, nous permet de faire connaître notre musique par le biais de capsules, ce qui permet à nos artistes d'ici de se faire connaître dans ce merveilleux pays pour notre plus grand bonheur.

= Vous savez, le confinement n'arrête pas l'inspiration. Plusieurs sorties d'album ont manifestement eu lieu au printemps, passant un peu plus sous silence, mais il y a de nouveaux sons dans le domaine de la musique country avec des artistes jeunes et pleins de talent.

C'est le cas entre autres pour Yan Couture, qui nous offrira le 19 juin son premier album (*Bon débarras*) qui sera disponible sur toutes les plates-formes numériques ainsi que directement en privé sur sa page Facebook. Il y a même une possibilité de lancement virtuel, alors c'est à suivre...

Cindy Bédard, auteure-compositrice-interprète, nous propose aussi un nouveau CD (*Après l'orage*) qui résume bien l'instant présent avec onze chansons aux teintes country, folk et pop. Elle a obtenu deux nominations au Gala Country 2020.

Jason Dupuis, le cow-boy moderne, s'est vu hériter d'un nouveau chapeau, soit celui de la programmation de FRANCO COUNTRY sur Stingray musique. Fondateur de PAJA communications, agence spécialisée dans la publicité radio, il programme *La Playlist country*, émission radio diffusée par dix-huit stations à travers la province, en plus d'une implication dans le Gala Country.

Au nom de tous les artistes et artisans, je te souhaite tout le succès que tu mérites!

Parlant du Gala Country, voici en photos la liste des nommés pour l'année 2020. Son déroulement vous sera annoncé sous peu. Notez que l'émission *Star Country*, enregistrée à la Légion rue Roberval et produite par Robert Doyon, réalisation Yvon Théberge et, ben oui!, Claudette Plante recherchiste, est aussi en nomination au Gala Country. Bien entendu, nous avons besoin de vos votes. Un chaque jour, et ce, jusqu'au 31 août. Vous pouvez le faire via culturecountry.com. Nous comptons sur votre encouragement.

D'ici là, n'oubliez surtout pas que la vie est...
SIMPLEMENT COUNTRY.



Au cœur de votre vie

Vos circulaires et hebdos pour planifier,
économiser et acheter local.

Vibrez au rythme de votre quartier!



122500757-170620

Association du baseball mineur de Saint-Bruno

Casquettes à vendre



Les casquettes sont livrées à domicile, à vélo, par des jeunes joueurs de l'Association du baseball mineur de Saint-Bruno. (Photo : courtoisie)

L'Association du baseball mineur de Saint-Bruno lance une vente de casquettes afin de récupérer des fonds.

Un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

En raison de la pandémie liée à la COVID-19, le baseball mineur a été dans l'inconnu pendant plusieurs semaines. Ce qui ne veut pas dire pour autant que les membres du conseil d'administration se tournaient les pouces.

Au contraire, les responsables de l'Association du baseball mineur de Saint-Bruno demeurent actifs. Ainsi, le CA a décidé de mettre en vente une édition spéciale de casquettes pleines pour adultes ainsi qu'un modèle ajustable pour enfants à l'effigie des formations montarvilloises. « La vente de ces casquettes nous aiderait à couvrir les frais fixes annuels que l'association doit payer », mentionne l'un des administrateurs au sein du conseil d'admini-

stration, Pierre Masse, en entrevue avec le *Journal de Saint-Bruno*. « C'est aussi une façon d'assurer la pérennité de nos équipements », dit-il.

Les casquettes sont livrées à domicile à vélo, par des jeunes joueurs de l'Association du baseball mineur de Saint-Bruno.

Selon la saison qu'il y aura, il y aura peut-être des revenus en moins pour le baseball mineur de Saint-Bruno. « Ce sont les effets collatéraux du coronavirus, indique Pierre Masse. Il faut vivre avec cette réalité. Trouver de nouvelles avenues pour obtenir des revenus ne peut pas nuire. Ça permet de garder en vie l'organisation. »

Il n'y aura pas de tournoi cette année au baseball mineur, et ce, même si les activités reprennent au cours des prochains jours. Même s'il y avait des matchs planifiés au calendrier régulier, l'organisme sportif doit renoncer à présenter en juin son Tournoi provincial moustique Alex Agostino

« C'est aussi une façon d'assurer la pérennité de nos équipements. »
- Pierre Masse

2020. Cet événement génère des revenus aux alentours de 3000 \$ pour l'Association du baseball mineur de Saint-Bruno. Par contre, celle-ci a répondu positivement à la demande de Baseball Québec quant à l'organisation d'un tournoi plus tard cet été si les conditions de la santé publique le permettent. Il faudra aussi oublier la tenue

du Tournoi bantam A Alex Agostino de Saint-Bruno.

« Le risque, c'est de perdre des inscriptions la saison suivante », déplore Pierre Masse.

Pour commander les casquettes, précisez le modèle, la couleur et la grandeur par courriel au ventes@baseballstbruno.com ou par message privé Facebook (Messenger).

L'Association du baseball mineur de Saint-Bruno est en activité depuis 1973. Elle reprendra graduellement ses activités à compter du samedi 20 juin.

Question aux lecteurs :

Contribuez-vous à cette vente de casquettes?

REDACTION@VERSANTS.COM



Même en temps de pandémie, vous pouvez consulter.

Si vous avez besoin d'une consultation médicale et ne présentez aucun symptôme d'allure grippale, de la gastroentérite ou de la COVID-19, communiquez avec:

- votre médecin;
- votre clinique médicale;
- votre groupe de médecine de famille;
- ou Info-Santé 811 si vous n'avez pas de médecin

pour obtenir une consultation par téléphone ou, au besoin, en personne.

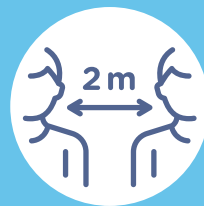
Le port du couvre-visage est recommandé lors d'une consultation. Il peut toutefois vous être demandé de le remplacer par un masque de procédure à l'arrivée.



Toussez dans
votre coude



Lavez
vos mains



Gardez vos
distances



Portez
un masque
(si à moins de 2 mètres)

On lâche pas.
On continue de se protéger.

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

 1 877 644-4545

Protection - Durabilité

Une solution à l'apparence et la dégradation de vos surfaces

www.airegarage.com

www.facebook.com/AireGarage/

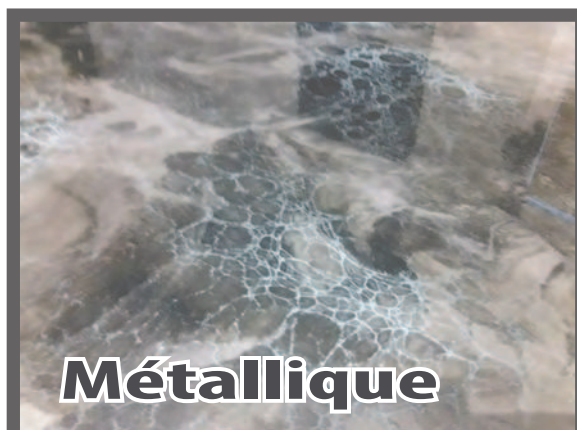


Licence RBQ : 5721-8067-01

Resurfaçage de vos surfaces de béton ou de bois.

Soumission gratuite

Ciment-Bois-Commercial-Industriel



Résiste aux: Sel - Calcium - Huile - UV
- Bactérie - Champignon...